



Comisiynydd y  
Gymraeg  
Welsh Language  
Commissioner

Prif Weithredwyr a Swyddogion â chyfrifoldeb dros y Gymraeg  
Awdurdodau Lleol ac Awdurdodau Parciau Cenedlaethol

09/05/2022

Annwyl Gyfaill,

### **Cydymffurfiaeth â safonau'r Gymraeg: cais am dystiolaeth**

Atodaf holiadur sy'n gofyn ichi nodi eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad â rhai o'r gofynion statudol sydd arnoch mewn perthynas â'r Gymraeg. Mae'n ofynnol darparu'r wybodaeth hon, yn unol â safon 160, 166, 172 a 176.

Gofynnaf am eich ymateb erbyn **15/07/2022** os gwelwch yn dda. Byddaf yn ystyried unrhyw geisiadau rhesymol am estyniad.

Wrth ymateb, dylech ystyried y gofynion fel y maent wedi eu nodi yn hysbysiad cydymffurfio'r sefydliad. Os ydych eisoed wedi cyhoeddi gwybodaeth sy'n ateb y cwestiynau, mae croeso i chi gyfeirio at y ffynonellau hynny. Er mwyn lleihau'r baich ar sefydliadau, rydym wedi dewis a dethol gofynion i ofyn yn eu cylch, ac nid ydym wedi cynnwys gofynion lle mae'n bosib i ni gael dystiolaeth ddigonol drwy ddulliau eraill.

Byddaf yn defnyddio'ch atebion i'm helpu i asesu cydymffurfiaeth y sefydliad.

Mae croeso i chi neu'ch swyddogion gysylltu â mi os hoffech ragor o wybodaeth.

Yn gywir,

Dylan Jones

Swyddog Gosod Safonau a Chydymffurfiaeth  
ar ran Comisiynydd y Gymraeg

Comisiynydd y Gymraeg  
Siambrau'r Farchnad  
5-7 Heol Eglwys Fair  
Caerdydd CF10 1AT

0345 6033 221  
post@comisiynyddygybraeg.cymru  
Croesewir gohebiaeth yn y Gymraeg a'r Saesneg

comisiynyddygybraeg.cymru

Welsh Language Commissioner  
Market Chambers  
5-7 St Mary Street  
Cardiff CF10 1AT

0345 6033 221  
post@welshlanguagecommissioner.wales  
Correspondence welcomed in Welsh and English

welshlanguagecommissioner.wales



## Cydymffurfiaeth â safonau'r Gymraeg: cais am dystiolaeth

### Cyfarwyddiadau

Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad â'r gofynion ag X. Dyma ddiffiniad o'r lefelau a nodwyd:

Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	Mae'r sefydliad yn cydymffurfio â'r holl ofynion bob amser, dan bob amgylchiadau, heblaw am eithriadau prin
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	Mae'r sefydliad yn cydymffurfio'n llawn fel arfer, ond mae diffyg cydymffurfiaeth ar rai adegau neu o ran rhai gofynion
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	Mae'r sefydliad yn cydymffurfio ar rai adegau neu o ran rhai o'r gofynion, ond ddim yn cydymffurfio'n llawn ac yn gyson
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	Nid yw'r sefydliad yn cydymffurfio â'r gofynion o gwbl, neu mae'n cydymffurfio ar adegau prin neu o ran ychydig o agweddau'n unig
Gofynion ddim yn berthnasol	Nid yw'r gofynion wedi eu gosod ar y sefydliad, neu nid yw'r sefydliad yn cyflawni'r gweithgaredd

### Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich ateb.

Yn ychwanegol at yr hyn a nodir ar rai cwestiynau, gall hyn gynnwys esboniad o'ch trefniadau ar gyfer cydymffurfio, niferoedd staff perthnasol, a dogfennau atodol.

Os nad ydych yn cydymffurfio'n llawn ar hyn o bryd, gallwch nodi pa gamau y byddwch yn eu cymryd i gydymffurfio.

### 1. Cyflenwi gwasanaethau

<b>Galwadau ffôn i brif rif ffôn y sefydliad / canolfan alwadau / llinell gymorth</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 8 - 17	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad, gan gynnwys gwybodaeth am nifer yr aelodau staff sy'n gallu delio â galwadau ffôn yn Gymraeg.</b>	

[Ysgrifennwch eich tystiolaeth yma]	
<b>Arddangos deunydd yn gyhoeddus</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 38 a 39	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Apiau</b>	
Rheoliadau rhif 1: safon 57	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Peiriannau hunanwasanaeth</b>	
Rheoliadau rhif 1: safon 60	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Arwyddion mae'r sefydliad yn eu harddangos</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 61, 62 a 63	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	

<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Derbyn ymwelwyr i adeiladau'r sefydliad</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 64 - 68	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad, gan gynnwys:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Pa gyfleusterau sydd gennych ar gyfer derbyn ymwelwyr, ac ym mha rai y mae modd cael gwasanaeth Cymraeg</li> <li>○ Nifer yr aelodau staff sy'n derbyn ymwelwyr, a nifer yr aelodau staff hynny sy'n gallu derbyn ymwelwyr yn Gymraeg.</li> </ul>	
<b>Hysbysiadau swyddogol</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 69 a 70	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Dyfarnu grantiau – dogfennau a phroses gwneud cais</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 71 - 75	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad, gan gynnwys unrhyw ddogfennau perthnasol</b>	
<b>Dyfarnu contractau – dogfennau a phroses gwneud cais</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 76 - 80	

<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	

## 2. Gweithredu mewnol

<b>Polisi ar ddatblygu'r defnydd mewnol o'r Gymraeg</b>	
Rheoliadau rhif 1: safon 98	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad, gan gynnwys copi o'r polisi.</b>	
<b>Gofyn i gyflogeion am ddewis iaith ar gyfer deunyddiau penodol</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 99 - 104	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Cyhoeddi polisiau mewnol</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 105 - 111	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	

<b>Cwynion a wneir gan aelodau o staff</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 112 - 115	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Disgyblu staff</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 116 - 119	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Technoleg gwybodaeth, deunyddiau cymorth a'r fewnrwyd</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 120 - 126	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Asesu sgiliau Cymraeg cyflogeion</b>	
Rheoliadau rhif 1: safon 127	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad, gan gynnwys copïau o'r cofnodion rydych wedi eu cadw'n unol â safon 151.</b>	

<b>Meithrin sgiliau Cymraeg staff, a hyfforddiant</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 128 - 135	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Asesu gofynion ieithyddol swyddi gwag a newydd</b>	
Rheoliadau rhif 1: safon 136	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad, gan gynnwys copïau o'r cofnodion rydych wedi eu cadw'n unol â safonau 153 a 154.</b>	
<b>Hysbysebu swyddi gwag a newydd – dogfennau a'r broses gyfweid a phenodi</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 136A - 140	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	
<b>Arwyddion a arddangosir yn y gweithle</b>	
Rheoliadau rhif 1: safonau 141, 142 a 143	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	

<b>Cyhoeddiadau a negeseuon sain yn y gweithle</b>	
Rheoliadau rhif 1: safon 144	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad.</b>	

### 3. Hybu'r Gymraeg

<b>Llunio a chyhoeddi strategaeth hybu'r Gymraeg</b>	
Rheoliadau rhif 1: safon 145	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad, gan gynnwys unrhyw ddogfennau perthnasol.</b>	
<b>Asesu cyflawniad strategaeth hybu'r Gymraeg</b>	
Rheoliadau rhif 1: safon 146	
<b>Nodwch eich asesiad o gydymffurfiaeth y sefydliad ag X (diffiniadau uchod)</b>	
Sicrwydd uchel o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd canolig o gydymffurfiaeth	
Sicrwydd isel o gydymffurfiaeth	
Dim sicrwydd o gydymffurfiaeth	
Gofynion ddim yn berthnasol	
<b>Darparwch dystiolaeth i gefnogi eich asesiad, gan gynnwys unrhyw ddogfennau perthnasol.</b>	



#### 4. Materion atodol / dogfennau

Nodwch 'Ydyw' / 'Nac ydyw' / 'Gofynion ddim yn berthnasol' lle mae angen hynny.

<b>Adroddiad blynyddol safonau'r Gymraeg (ar gyfer y flwyddyn ddiwethaf lle mae dyletswydd i gyhoeddi adroddiad)</b> Rheoliadau rhif 1: safonau 158, 164, 170	
<b>Nodwch 'Ydyw' / 'Nac ydyw' / 'Gofynion ddim yn berthnasol'</b>	
Dogfen wedi ei chyhoeddi?	
Dogfen yn cynnwys yr holl fanylion sy'n ofynnol?	
Dolen i'r ddogfen	